



## 中文

### 初级开关电源

#### 安全警告和说明

请仔细阅读说明书以确保对该设备进行安全操作！可在 www.phoenixcontact.net/catalog 中查看相关的数据表以获得更多信息。
仅具备从业资质的专业人员才可以对设备进行安装和调试。
必须遵守相关国家的法规。

- 正确建立连接，确保对电气冲击的保护。
- 在电源外部断电时必须符合规定 60950（如，主控端使用保险丝进行保护）。
- 确保电源线尺寸正确，并配有有效的熔断器保护。
- 确保输出侧电缆是满足最大输出电流的正确尺寸，并且有单独的熔断器保护。
- 安装完成后，覆盖端子区域以避免与带电部分产生意外接触（如，控制柜内的安装）。

- 注意：电气危险** 接一个合适的断路器（如 B6）以保护设备。垂直安装（输入交流端子位于底部）。最小对流间隙：顶部与底部均为 5 cm。壳体温度可能变得极高。

- 注意：有电击危险** 带电时请勿操作。

- 508:** 铜导线；工作温度 >75°C（环境温度 <55°C），>90°C（环境温度 <75°C）
- 60950:** 柔性电缆使用冷压头。封闭未使用的接线区域。

#### 1. 安装见图 1

– 输入电压：输入 AC
– 输出电压：DC 输出
– 绿色 LED：DC OK
– 4.5 V DC ... 6 V DC 电位计
– 通用卡接支脚：符合 EN 60715 的 35 mm DIN 导轨，面板安装见图 1

#### 1.1 连接电缆：见图 4

#### 2. 输入

100...240 V AC 连接使用 L 和 N 螺钉连接方式。设备可以连接到额定电压为 100 V AC ...240 V AC 的单相交流电网或三相系统（TN、TT 或 IT 网络，符合 VDE 0100-300/IEC 60364-3）中的两根相线。推荐的保险丝为 6 A、10 A 或 16 A 的断路器，B 型（或功能相同的类型）。为了与 UL 速率相符，在上游保险丝上不得接一个以上的设备。

#### 3. 输出

通过 "+" 和 "-" 螺钉连接方式实现 5 V DC 连接。可在 45 V DC ... 6 V DC 范围内调节输出电压。对设备进行电气保护，防止出现短路和过载。一旦出现故障，输出电压将限制为 9 V 直流。

技术数据	
<b>输入数据</b>	
额定输入电压	
输入电压范围	
频率	
电流损耗（用于额定值）	典型值
冲击电流限制（25°C 时）/I <sub>pk</sub>	典型值
电源缓冲	典型值
允许备用熔断器	
<b>输出数据</b>	
额定输出电压 U <sub>N</sub> 时 / 设置范围	
带对流冷却的输出电流	
额定输出电流 I <sub>N</sub>	
最大功率损耗（空载 / 额定负载下）	
效率（230V AC 和额定值）	
残波 / 峰值切换电压（20 MHz）	
内部过电压的保护	
<b>般参数</b>	
隔离电压（输入 / 输出）	
型号 / 常规测试	
防护等级 / 保护等级	
污染等级	
降低额定值	
环境温度（运行）	
环境温度（存放 / 运输）	
25°C 时的湿度，无冷凝	
尺寸（宽度 / 高度 / 深度）	
重量	

## РУССКИЙ

### Импульсный источник питания

#### Указания по технике безопасности

Чтобы обеспечить безопасную работу устройства, прочтите данное руководство полностью! Дополнительная информация приведена в соответствующем техническом описании по адресу www.phoenixcontact.net/catalog.

- Устройство должен монтировать и вводить в эксплуатацию только квалифицированный специалист. Необходимо соблюдать соответствующие национальные предписания.
- Выполните квалифицированное подключение к сети и обеспечьте защиту от поражения электрическим током.
- Согласно требованиям стандарта EN 60950 устройство должно обесточиваться при помощи внешнего выключателя (например, при помощи автоматического выключателя в устройстве защиты).
- Подберите соответствующие питающие кабели и предохраните их.
- Подберите соответствующие кабели вторичной цепи с учетом макс. выходного тока и предохраните их отдельно.
- После выполнения электромонтажа закройте клеммы, чтобы не допустить соприкосновения с токоведущими деталями (например, установка в электрошкафу).

- Внимание: Повреждение элктрическим током** Для защиты устройства включить соответствующий автоматический выключатель LS (например, B6).
- Горизонтальная установка (клемма входного AC - снизу). Минимум для предотвращения конвекции: 5 см сверху и снизу. Корпус может нагреться

- Осторожно! Опасность поражения элктрическим током!** Ни в коем случае не работайте при подключенном напряжении.

- 508:** Медный кабель; рабочая температура > 75 °C (температура окружающей среды < 55 °C) и > 90 °C (температура окружающей среды < 75 °C).
- 60950:** Используйте наконечники для гибких кабелей. Закройте неиспользуемые клеммные отсеки.

#### 1. Монтаж см. рис. 1

– Входное напряжение переменного тока: Input AC
– Выходное напряжение: Выход пост. тока
– Зеленый светодиод: DC OK

– Потенциометр 4,5 В пост. тока ... 6 В пост. тока
– Универсальное основание: 35-мм монтажные рейки согласно EN 60715 и настенное крепление см. рис. 1

#### 1.1 Соединительный кабель: см. рис. 4

#### 2. Вход

Подключение к сети 100...240 В переменного тока производится через винтовые зажимы L и N.

Устройство может подключаться к однофазной сети или к двум фазовым проводникам трехфазной сети (сети TN, TT или IT согласно VDE 0100-300 / MЭК 60364-3) с номинальным напряжением 100-240 В переменного тока. Ограничение пускового тока (при 25°C)/I<sup>2</sup>t Ani akım sınırlaması (25°C'de)/I<sup>2</sup>t Şebeke tamponlaması UL verilen sigorta

Для соблюдения требований UL запрещается подключать более одного устройства к предвключенному предохранителю.

#### 3. Выход

Подключение к сети 5 В пост. тока производится к винтовым зажимам "+" и "-".

Выходное напряжение от 4,5 В пост. тока ... 6 В пост. тока устанавливается на потенциометре. Прибор защищен от короткого замыкания и работы на холостом ходу. В случае неисправности выходное напряжение ограничивается значением 9В постоянного тока

## TÜRKÇE

### Primer anahtarlamalı güç kaynağı

#### Güvenlik ve uyarı talimatları

Cihazın güvenli çalışması için lütfen talimatların tümünü okuyun! Ek bilgi için lütfen www.phoenixcontact.com.tr/catalog adresindeki ilgili data sheet'e bakın.

Sadece nitelikli personel cihazı monte edip çalıştırabilir. Ülkeye özel yönetmelikler dikkate alınmalıdır.

- Bağlantıyı düzgün şekilde gerçekleştirin ve elektrik çarpmalarına karşı koruma sağlayın.
- Cihaz 60950 yönetmeliğine uygun olarak güç kaynağının dışında kapatılmalıdır (primer taraftaki hat koruması yoluyla).
- Besleme kablolarının doğru ölçüde ve yeterli sigorta korumasına sahip olmasını sağlar.
- Maksimum çıkış akımı için sekonder taraftaki kabloların doğru ölçüde ve ayrı sigorta korumasına sahip olmasını sağlar.
- Montajdan sonra canlı parçalarla teması önlemek için klemens bölgesini kapatın (örneğin kontrol panosuna montaj yapılırken).

- Dikkat: Elektriksel hasar** Cihazı korumak için uygun bir devre kesici (örn. B6) bağlayın. Yatay montaj (Giriş AC klemensi altta). Isı yayılımı için minimum boşluk: Üstten ve alttan 5 cm. Gövde sıcaklığı çok yükselebilir.

- Uyarı: Elektrik çarpması riski** Hiçbir zaman gerilim altında çalışma yapmayın.

- 508:** Bakır kablo; çalışma sıcaklığı > 75°C (ortam sıcaklığı < 55°C) ve > 90°C (ortam sıcaklığı < 75°C).
- 60950:** Çok telli kablolarda yüksek kullanın. Kullanılmayan bağlantı alanlarını mühürlür.

#### 1. Montaj Bkz şek. 1:

– Giriş gerilimi: giriş AC
– Çıkış gerilimi: DC çıkış
– Yeşil LED: DC OK
– 4,5 V DC ... 6 V DC potansiyometre
– Üniversal geçmeli ayak: EN 60715'e göre 35 mm DIN rayı ve panel montaj Bkz şek. 1:

#### 1.1 Bağlantı kablosu: Bkz şek. 4:

#### 2. Giriş

100...240 V AC bağlantısı L ve N vida bağlantıları yardımıyla yapılır. Cihaz, nominal gerilimi 100 V AC...240 V AC olan bir fazlı AC şebekelere veya üç fazlı şebekelerin iki fazına (VDE 0100-300/IEC 60364-3'e uygun TN, TT veya IT şebekeleri) bağlanabilir. Önerilen sigortalar 6 A, 10 A veya 16 A devre kesicilerdir, B karakteristiğine sahip (veya benzeri işlevsellikte). UL onayı alabilmek için, bir akış yukarı sigortaya birden fazla cihaz bağlanamaz.

#### 3. Çıkış

5 V DC bağlantısı "+" ve "-" vida bağlantılarıyla yapılır. Çıkış gerilimi 4,5 V DC ... 6 V DC arasında ayarlanabilir. Cihaz kısa devreye ve boşta çalışmaya karşı elektronik olarak korunur. Hatalı çalışma durumunda çıkış gerilimi 9 V DC ile sınırlanır.

## ESPAÑOL

### Fuentes de alimentación conmutadas de primario

#### Indicaciones de seguridad y advertencias

Para el funcionamiento seguro de este equipo, leer todas las instrucciones. Encontrará más información en la correspondiente hoja de características en www.phoenixcontact.net/catalog.

El aparato sólo lo puede instalar y poner en funcionamiento personal cualificado. Respetar las prescripciones específicas del país.

- Realizar una conexión profesional y asegurar la protección contra descargas eléctricas.
- De acuerdo con las especificaciones de EN 60950, se debe desconectar la fuente de alimentación desde fuera (p. ej., por la protección del equipo del primario).
- Dimensionar y proteger suficientemente los cables de alimentación
- Dimensionar correspondientemente y proteger por separado los cables del secundario de la corriente de salida.
- Después de la instalación, cubrir la zona de los bornes para evitar un contacto involuntario de las piezas conductoras de tensión (p. ej. montaje en el armarío de distribución).

- Atención: Daños eléctricos** Para proteger los dispositivos hay que conectar previamente un interruptor LS adecuado (p. ej. B6). Montaje horizontal (Borne Input CA abajo). Distancia mínima para convección: 5 cm arriba y abajo. La carcasa puede calentarse.

- Atención: ¡Peligro de muerte por electrocución!** No trabajar nunca estando la tensión aplicada!

- 508:** Cable de cobre; temperatura de servicio > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) y > 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).
- 60950:**

- Utilizar punteras para cable flexible. Cerrar recept. de conexión que no se han utilizado.

#### 1. Instalación véase fig. 1

– Tensión de entrada: Input AC
– Tensión de salida: Output CC
– LED verde: CC OK
– Potenciómetro 4,5 V DC ... 6 V DC
– Pie de encaje universal: Carril portante 35 mm conforme a EN 60715 y fijación de pared véase fig. 1

#### 1.1 Cable de conexión: véase fig. 4

#### 2. Entrada

La conexión de 100...240 V AC se efectúa a través de las conexiones por tornillo L y N.

El aparato puede conectarse a sistemas de corriente alterna monofásica o a dos fases de sistemas de corriente trifásica (red TN, TT o IT según VDE 0100-300/IEC 60364-3) con unas tensiones nominales de 100 V AC ... 240 V AC. Como fusible general se recomiendan interruptores automáticos de 6 A, 10 A ó 16 A, característica B (o similar).

Para cumplir la homologación UL, no debe conectarse más de un aparato a un fusible preconectado.

#### 3. Salida

La conexión a 5 V DC se efectúa a través de las conexiones por tornillo "+" y "-". En el potenciómetro puede ajustarse la tensión de salida entre 4,5 V DC ... 6 V DC.

El módulo está protegido electrónicamente contra cortocircuito y circuito abierto. En caso de fallo, la tensión de salida se limita como máximo a 9 V DC.

<b>PHOENIX CONTACT</b>	PHOENIX CONTACT GmbH & Co. KG Flachsmarktstraße 8, 32825 Blomberg, Germany Fax +49-(0)5235-341200, Phone +49-(0)5235-900	MNR 9056920 - 01	2011-12-22
www.phoenixcontact.com			

#### ES Instrucciones de montaje para el instalador eléctrico

#### TR Elektrik personeli için montaj talimatı

#### RU Инструкция по установке для элэктромонтажника

#### ZH 电气人员安装须知

<b>TRIO-PS/ 1AC/ 5DC/10</b>	<b>2902646</b>
	Abb./Fig. 1

	Abb./Fig. 2
--	-------------

	Abb./Fig. 3
--	-------------

	Abb./Fig. 4
--	-------------

	Abb./Fig. 5
--	-------------

Abb./Fig. 6	Abb./Fig. 7

© PHOENIX CONTACT 2011	PNR 104774 - 01	DNR 8312446
------------------------	-----------------	-------------